

切勿餵飼野鳥 Don't feed wild birds

健康的野鳥都有能力自行覓食，餵飼野鳥會引起不同的問題：

Healthy wild birds have the ability to forage themselves. Feeding wild birds will cause problems:

- 過度依賴餵飼的野鳥可能會漸漸失去自行覓食的本能，減低野鳥在自然環境中生存的能力。

Wild birds depending on feeding by man might lose their foraging instinct. This would reduce their ability to survive in the wild.



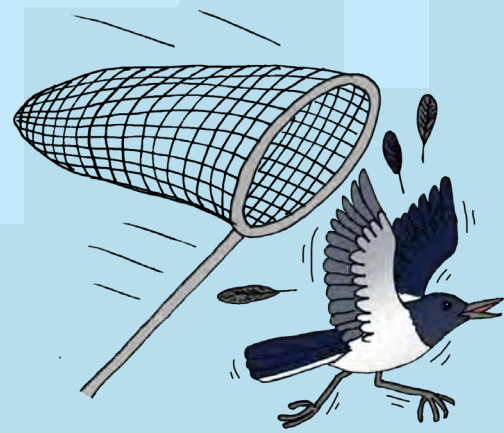
- 長期餵飼不適合野鳥的食物，會影響野鳥的健康。

Feeding unsuitable food items to wild birds would affect their health.



- 習慣人類餵飼的野鳥會對人類有較低的警戒心，較容易被捕獵或蓄意傷害。

Wild birds used to feeding by man would become less wary to human and become more susceptible to hunting or cruelty.



- 影響環境衛生

Cause environmental hygiene problems



*根據《野生動物保護條例》，任何人除按照特別許可證行事外，不可利用任何狩獵器具狩獵任何野生動物。
Under the Wild Animals Protection Ordinance, no person shall, except in accordance with a special permit, hunt any wild animals by means of any hunting appliance.

認識野鳥鄰居 Know Your Neighbours



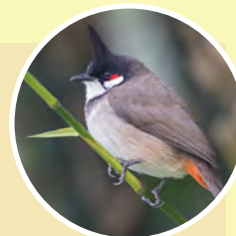
1. 噪鵲
Asian Koel

每年春天都會大聲地鳴唱「Ko-el」。會將蛋寄生於其他雀鳥的巢中。
Song is very loud "Ko-el", commonly heard in spring. Brood parasite. Lays eggs in other birds' nests.



2. 珠頸斑鳩
Spotted Dove

頸上有白色珠點的斑鳩，叫聲為大家熟悉的「咕，咕-咕」。
Dove with pearl-like spots on the neck. Call is a familiar "Kru-oo-kroo".



3. 紅耳鶯
Red-whiskered Bulbul

臉頰紅色，頭有黑色高冠。常見於市區。
Bulbul with red ear spots and black crest. Commonly found in urban areas.



4. 樹麻雀
Eurasian Tree Sparrow

體型細小，臉頰有黑色斑點為標記。經常於建築物上營巢。
Small bird with black spots on cheek. Often nests on buildings.



5. 黑領棕鳥
Black-collared Starling

全身黑白色，臉頰黃色，有黑色領帶。經常於地面行走和覓食。
Black and white bird with yellow face and black collar. Often seen walking and feeding on the ground.



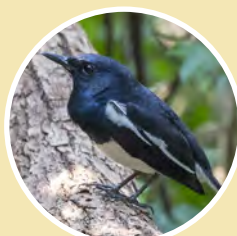
6. 家燕
Barn Swallow

香港最常見的燕子品種，會於市區簷簷底以泥做巢。
Hong Kong's most common swallow species. Nests made out of mud often found in the city.



7. 紅嘴藍鵲
Red-billed Blue Magpie

嘴鮮紅色，背藍色，有藍色長尾巴。經常一小群一起活動。
Blue bird with red bill and a very long tail. Often moves in small flock.



8. 鵲鵲
Oriental Magpie Robin

雄性頭深藍色，翼和尾黑白色。春季會站於當眼處鳴唱。
Male has dark blue head with black and white wings and tail. Perches in the open to sing in spring.

與野鳥為鄰

Be Neighbour with WILD BIRDS



香港所有野生雀鳥包括牠們的巢及蛋都受香港法例第170章《野生動物保護條例》保護。

All wild birds, including their nests and eggs, are protected under the Wild Animals Protection Ordinance (Cap. 170) in Hong Kong.

1823
2020年1月 Jan 2020



漁農自然護理署
Agriculture, Fisheries and Conservation Department

繁殖季節野鳥的響亮鳴聲 Loud bird call during the breeding season

野鳥發出鳴叫聲屬自然現象，每到春、夏季的繁殖季節，部分野鳥會發出特別響亮的鳴聲以吸引異性，這情況於繁殖季節過後便會自然停止。

It is a natural phenomenon for wild birds to call. During the breeding season in spring and summer, some species of wild birds would call very loudly to attract mate. This situation will cease naturally after the breeding season.



家中有野鳥築巢 Wild birds nesting at home

香港所有野生雀鳥包括牠們的巢及蛋都受香港法例第170章《野生動物保護條例》保護，任何人除按照特別許可證行事外，不可自行移走或取去野鳥的巢或蛋。大部分於市區繁殖的雀鳥主要在春夏兩季築巢繁殖，當幼鳥離巢後，鳥巢通常便會被棄用。

All wild birds, including their nests and eggs, are protected under the Wild Animals Protection Ordinance (Cap. 170) in Hong Kong. No person shall, except in accordance with a special permit, remove or take a nest or egg of wild birds. Most species of wild birds that breed in urban area mainly make use of nests for breeding in spring and summer. Once breeding is completed, they will leave the nests.



野鳥驅趕 Swooping wild birds

繁殖中的野鳥有時候會因為想保護鳥蛋或幼鳥，而於有人類接近時顯得具戒備心，並會飛到路人的附近，以嘴或腳輕碰路人以示驅趕。這情況屬暫時性，雀鳥完成繁殖之後，便會有所改善。

Breeding wild birds may sometimes become defensive when people approach their eggs or fledglings. Occasionally, they may fly very close to people or even touch people with their bills or feet as a means to drive people away. This is a temporary situation. When the birds finish breeding, the swooping will stop.

如遇上具戒備性的野鳥，你可：
If you encounter a defensive wild bird, you may:



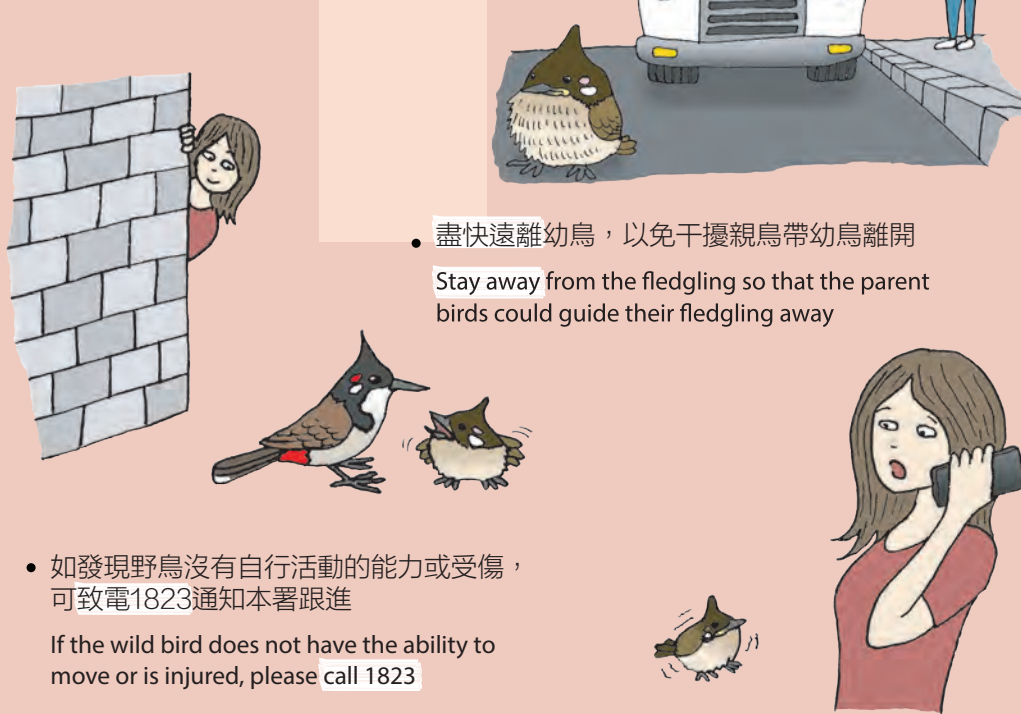
發現落巢幼鳥 Finding a fallen fledgling

幼鳥在學飛時有機會從樹上或巢中掉下，在一般情況下，親鳥會憑本能引領幼鳥離開。如遇上落巢的幼鳥：

Fledglings sometimes fall from the trees or nests when they are learning to fly. In general, parent birds would guide their fledglings away by their instinct. If you find a fallen fledgling:

- 如幼鳥所在位置並不安全，可將幼鳥放在較高位置

If the fledgling is found in an unsafe location, you may put the fledgling at a higher position



- 如發現野鳥沒有自行活動的能力或受傷，可致電1823通知本署跟進

If the wild bird does not have the ability to move or is injured, please call 1823

請勿將野鳥帶回家飼養，這樣可能會導致牠失去野外求生的能力，甚至有機會觸犯《野生動物保護條例》。接觸野鳥後，須徹底清洗雙手。

Do not take and keep wild bird as the bird may lose its ability to survive in the wild. This may also violate the Wild Animals Protection Ordinance. Wash your hands thoroughly after contact with wild birds.